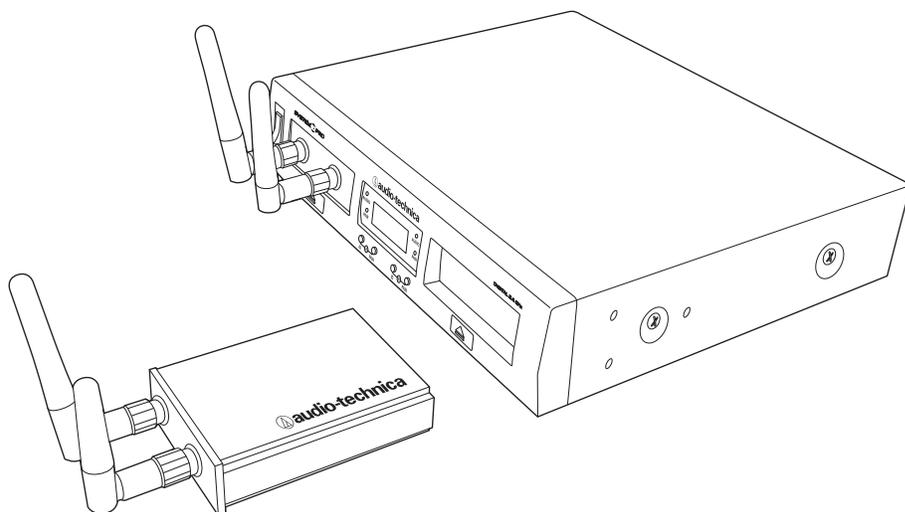


Système 10 PRO

Système de transmission numérique sans fil
Installation et utilisation



ATW-1301

Système de transmission UniPak®

ATW-1301/L

Système avec microphone cravate

ATW-1302

Emetteur de Poche

ATW-1311

Système de transmission avec double émetteur UniPak®

ATW-1311/L

Système avec double microphone cravate

ATW-1312

Système combo UniPak®/portable

ATW-1312/L

Système micro-cravate/portable

ATW-1322

Double émetteur de poche



MISE EN GARDE !
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LES VIS. L'APPAREIL NE COMPORTE AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL À UN PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION : Les changements ou modifications non-approuvés à l'écrit par Audio-Technica peuvent empêcher l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences : Ce transmetteur ne doit pas être localisé, ni utilisé en association avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes.

MISE EN GARDE ! Le retrait du châssis du récepteur peut provoquer une électrocution. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Les circuits du châssis, des récepteurs et des émetteurs ont été réglés avec précision pour offrir des performances optimales et être en conformité avec les réglementations fédérales des États-Unis. Ne tentez pas d'ouvrir le châssis, les récepteurs ou les émetteurs. En le faisant, vous perdez votre garantie et vous risquez de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Note destinée aux porteurs de stimulateurs cardiaques ou de défibrillateurs automatiques : Toute source d'énergie RF (radiofréquence) est susceptible d'interférer avec le fonctionnement normal de l'appareil implanté. Tous les microphones sans fil ont des émetteurs basse puissance (moins de 0,05 Watt en sortie) qui ne doivent pas vous poser problème, particulièrement si vous les tenez éloignés de quelques centimètres. Toutefois, comme l'émetteur de poche est censé se porter à même le corps, nous vous suggérons de l'attacher à la ceinture plutôt que dans une poche de chemise où il serait directement à proximité du dispositif médical. Il importe cependant de mentionner que les risques d'interférences avec ce type d'appareils cessent dès l'extinction de la source émettrice. Veuillez consulter votre médecin ou le fournisseur de votre dispositif médical si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cet équipement RF ou d'un autre.

Instructions de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Effectuez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur comme le feu, les radiateurs, les appareils de chauffage, ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Débranchez cet appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
10. Confiez toutes les révisions de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. Une révision est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, lorsque du liquide a été renversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
11. La plaque signalétique se trouve sur le dessous de cet appareil.

Mise en garde relative aux piles

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou autre source de chaleur.

Prenez toujours en considération l'impact environnemental et suivez les réglementations locales lors de la mise au rebut des piles.

Danger d'explosion en cas de positionnement incorrect de la pile.

Remplacez uniquement avec des piles de type identique ou équivalent.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système de transmission numérique sans fil avec montage en rack Système 10 PRO d'Audio-Technica. Vous faites désormais partie des milliers de clients ayant choisi nos produits en raison de leur qualité, de leur performance et de leur fiabilité. Ce système sans fil est le brillant résultat de nombreuses années d'expérience en matière de conception et de fabrication.

Le Système 10 PRO avec montage en rack d'Audio-Technica est un système de transmission numérique sans fil, conçu pour fournir d'excellentes performances, ainsi qu'une configuration simple et une qualité de son claire et naturelle. Intégrant un châssis double récepteur et offrant la possibilité de montage à distance de l'unité du récepteur, le Système 10 PRO avec montage en rack est disponible sous plusieurs configurations portables et à émetteur de poche. Fonctionnant dans une plage de 2,4 GHz, loin des interférences TNT (Télévision Nationale Terrestre), le Système 10 PRO avec montage en rack permet un fonctionnement extrêmement simple, et une sélection instantanée des canaux. Jusqu'à dix systèmes peuvent être utilisés en même temps sans aucun problème de coordination de fréquence ou de sélection de groupe.

Le Système 10 garantit une communication claire grâce à 3 systèmes de diversité distincts : diversité de fréquence, de temps et de dimension. Une diversité de fréquence qui envoie le signal sur 2 fréquences allouées de façon dynamique, pour garantir des communications sans interférence. Une diversité de temps envoie le signal en plusieurs échantillons dans le temps pour optimiser l'immunité contre les interférences. Enfin, la diversité d'espace utilise deux antennes sur chaque émetteur et récepteur pour optimiser l'intégrité du signal.

Chaque configuration du Système de transmission numérique sans fil 10 PRO intègre un châssis de récepteur à montage en rack avec deux stations pour unité de récepteur. Selon la configuration, le système comprend également une ou deux unités de récepteur pouvant être placées dans le châssis ou montées à distance, et un ou deux émetteurs pour le microphone portable ou le format émetteur de poche (ou un de chaque). Certaines configurations intègrent également un ou deux micros-cravates qui se fixent aux émetteurs de poche. Un maximum de cinq châssis (10 unités de récepteur) peuvent être reliés avec le câble RJ12 fourni pour permettre l'utilisation simultanée de tous les récepteurs et accroître la stabilité du système multicanal.

L'emballage du Système 10 étant prévu pour contenir différentes versions possibles, certains compartiments de la boîte peuvent être intentionnellement laissés vides.

Le ATW-R1300 comprend un commutateur électrique automatique, qui s'adapte aux éventuels changements de tension.

L'émetteur de poche polyvalent ATW-T1001 UniPak® comporte des entrées basse et haute impédance, ainsi qu'une fiche d'alimentation polarisée, aussi bien pour utiliser des microphones à condensateur électret, que pour les prises de son d'instruments à haute impédance (Hi-Z). L'émetteur/microphone dynamique à main ATW-T1002 est équipé d'une capsule unidirectionnelle.

Les émetteurs main tout comme les émetteurs de poche utilisent des piles 1,5V AA, et possèdent un interrupteur Power/Mute et une commande de variation des niveaux d'entrée.

Installation

Emplacement de l'unité de récepteur

Pour un fonctionnement optimal, placez l'unité de récepteur au-dessus du sol, dans la ligne de visée de l'émetteur et à l'écart d'obstacles de grande dimension. Placez l'unité de récepteur à l'écart des sources de bruit, telles que les appareils numériques sans fil, les fours à micro-ondes et les objets métalliques de grande dimension. **Maintenez les récepteurs du Système 10 à une distance de 9 m des points d'accès WiFi.**

Connecteurs de sortie

Le ATW-R1300 est pourvu de deux sorties audio pour chaque récepteur : une sortie de type XLR symétrique et une prise Phone TRS 1/4" asymétrique. Utilisez un câble audio blindé pour la connexion entre le récepteur et le mélangeur. Si l'entrée du mélangeur est une prise 1/4", raccordez un câble depuis la sortie audio asymétrique 1/4" au dos du châssis du récepteur vers le mélangeur. Si l'entrée du mélangeur est de type XLR, raccordez un câble depuis la sortie audio de type XLR symétrique au dos du châssis vers le mélangeur.

Connecteurs d'alimentation

Connectez la fiche CC sur l'adaptateur secteur inclus à l'entrée d'alimentation CC au dos du châssis du récepteur. Fixez le cordon sur

le crochet pour cordon sur le châssis pour empêcher que la fiche ne se déloge accidentellement. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur de 120 volts 60 HZ. Le châssis du récepteur est pourvu d'un bouton d'alimentation Marche/Arrêt. Éteignez le système lorsque vous ne l'utilisez pas et débranchez-le du secteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Antennes

Pour une meilleure réception, placez les antennes amovibles en forme de V de sorte qu'elles soient toutes les deux inclinées de 45°.

Connexion en liaison

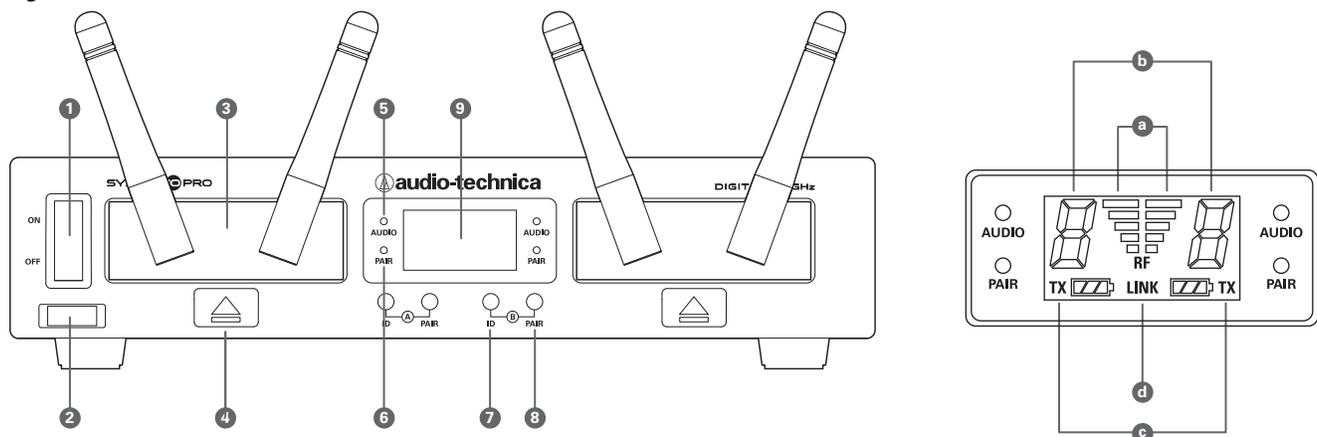
Lorsque vous utilisez plusieurs systèmes ensemble, il est vivement recommandé de relier tous les châssis (cinq maximum) au moyen d'un câble RJ12 fourni avec chaque système. (La liaison n'est pas nécessaire si vous utilisez uniquement un seul châssis.) La liaison permet d'obtenir un environnement beaucoup plus stable dans lequel les récepteurs fonctionnent ensemble, avec toutes les attributions de réception, transmission et fréquence coordonnées pour éviter les pertes audio et permettre l'utilisation simultanée d'un maximum de 10 canaux. Voir « Liaison de systèmes » à la page 9 pour en savoir plus.

Commandes et fonctions du châssis du récepteur ATW-RC13

Figure A : Fonctions et commandes du panneau avant

- Bouton d'alimentation : appuyez sur ce bouton pour mettre le système sous et hors tension.
- Port de service : réservé exclusivement au fabricant ou un autre technicien de service qualifié.
- Stations pour unité de récepteur : insérez-y les récepteurs individuels pour les utiliser localement.
- Languettes de dégagement pour unité de récepteur : appuyez pour éjecter les récepteurs.
- Témoin audio (un pour chaque récepteur) : s'allume en vert lorsque le son est reçu de l'émetteur, en jaune lorsque le niveau de crête sonore est presque atteint et en rouge lorsque le niveau de crête est atteint.
- Témoin d'association (un pour chaque récepteur) : clignote en vert en mode d'association ; s'allume continuellement en vert une fois l'émetteur associé.
- Sélecteur de l'ID système (un pour chaque récepteur) : appuyez pour faire défiler les numéros d'ID. (L'ID système est un numéro attribué de façon partagée à un émetteur et un récepteur associés ensemble dans un but d'identification.)
- Commutateur d'association (un pour chaque récepteur) : appuyez pour lancer l'association entre l'émetteur et le récepteur.
- L'affichage de l'ID système comporte les éléments suivants :
 - Indicateur de niveau du signal RF (un pour chaque récepteur) : indique la force du signal RF reçu de l'émetteur
 - ID système (un pour chaque récepteur) : indique le numéro d'ID système
 - Indicateur de batterie de l'émetteur TX (un pour chaque récepteur) : indique la capacité des batteries de l'émetteur
 - Indicateur de liaison : indique que le châssis a été lié à un autre châssis

Figure A



Systeme 10 PRO Installation et utilisation

Figure B, C et D : Fonctions et commandes du panneau arrière

1. Connecteur RJ45 : utilisez le câble Ethernet (non fourni) pour monter le récepteur à distance (jusqu'à 100 m) du châssis.
2. Commande du niveau AF (volume) : règle le niveau de sortie audio des deux prises de sortie AF ; tournez à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour le volume maximal.
3. Commutateur de mise à la terre : déconnecte la broche de mise à la terre de la prise de sortie symétrique (5) de la terre. En principe, le commutateur doit être vers la gauche (relié à la terre). En cas de bourdonnement provoqué par une boucle de terre, faites glisser le commutateur vers la droite (non relié à la terre).
4. Prise de sortie audio asymétrique : prise Phone 1/4". Peut être connectée à l'entrée AUX asymétrique d'un mélangeur, d'un ampli de guitare ou d'un enregistreur.
5. Prise de sortie audio symétrique : connecteur de type XLRM. Un câble blindé 2 âmes standard peut être utilisé pour connecter la sortie du récepteur à une entrée MICRO symétrique sur un mélangeur ou un amplificateur intégré.
6. Connecteur IN/OUT pour liaison de châssis du récepteur : utilisez le câble RJ12 pour relier le châssis à un autre châssis ATW-R1300. Un maximum de cinq châssis (10 récepteurs) peuvent être reliés.
7. Crochet pour cordon : enroulez le cordon autour du crochet pour cordon pour éviter que la fiche CC ne se détache accidentellement.
8. Prise d'entrée d'alimentation : branchez la fiche CC depuis l'adaptateur secteur inclus.
9. Supports de montage en rack : fixez les supports sur les côtés du châssis du récepteur au moyen des vis fournies.
10. Plaque d'assemblage : fixez-la au bas des deux châssis de récepteur au moyen des vis fournies.

Figure B

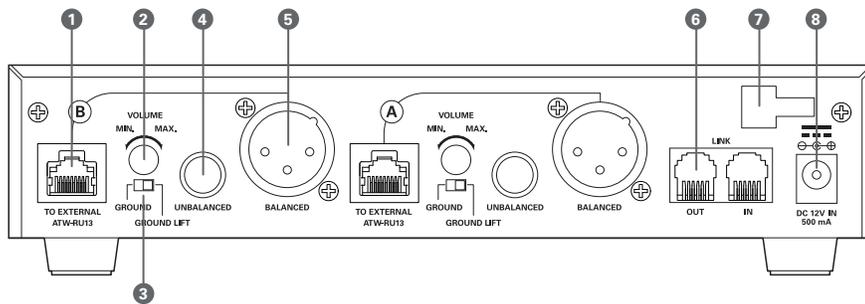


Figure C : Supports de montage en rack

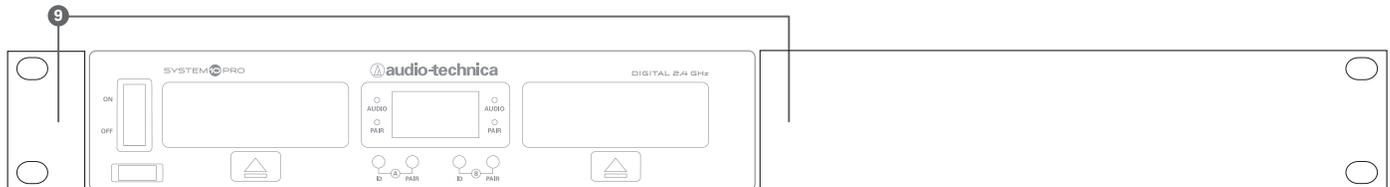
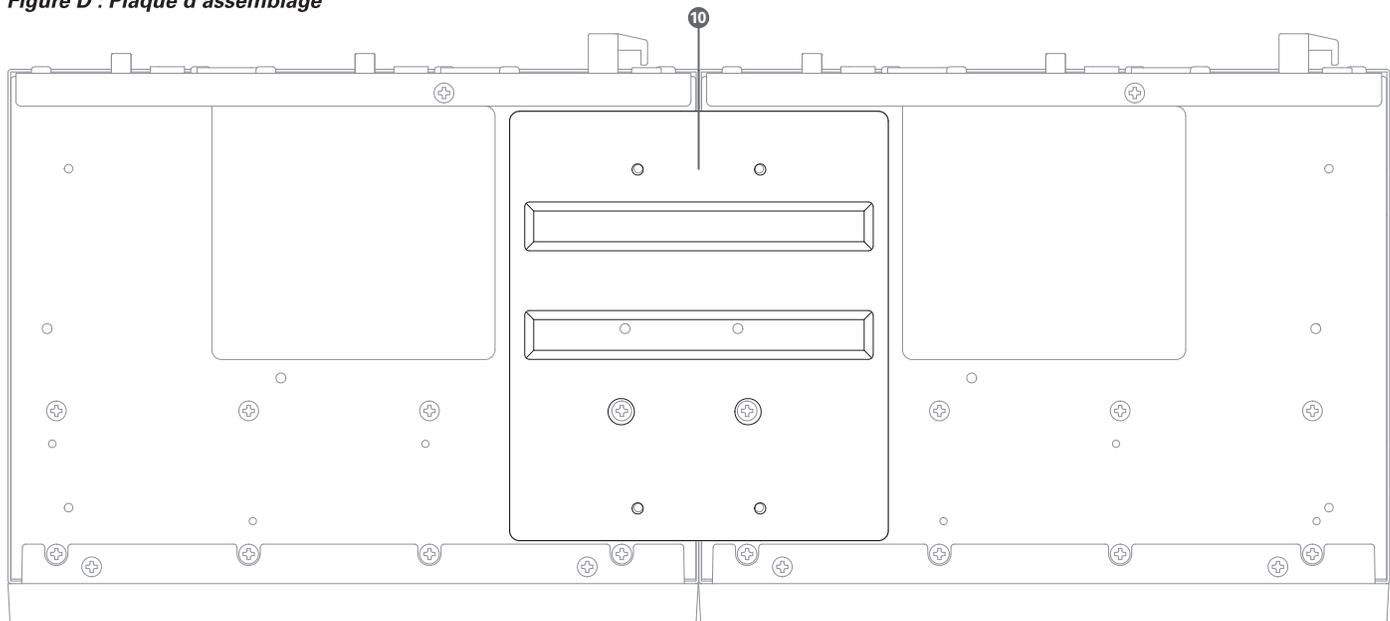


Figure D : Plaque d'assemblage



Commandes et fonctions de l'unité de récepteur ATW-RU13

Figure E : Fonctions du ATW-RU13

1. Antenne : fixez les antennes et éloignez-les en angle les unes des autres pour former un "V". Les antennes se fixent en place avec des connecteurs SMA.
2. Prise encastrée : prise avec filetage de 1/4"-20 pour monter le récepteur à distance sur un trépied ou autre dispositif avec une vis de 1/4".
3. Indicateur du statut du récepteur : l'indicateur LED est éteint en l'absence de courant, clignote lentement si le récepteur n'est pas associé à un émetteur, clignote rapidement pendant le processus d'association et s'allume continuellement en vert une fois que le récepteur est associé à un émetteur.
4. Connecteur RJ45 : acheminez le câble Ethernet jusqu'au châssis pour monter le récepteur à distance (câble non fourni).
5. Languette de dégagement du porte-récepteur : soulevez la languette pour dégager le récepteur du porte-récepteur.

Figure E

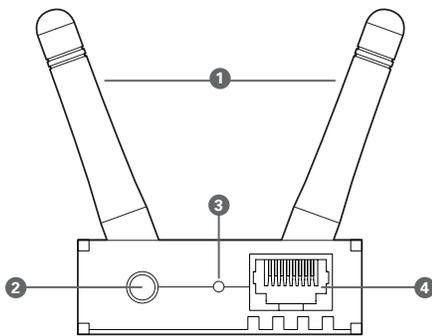


Figure F – AT8690 RU13 Porte-récepteur avant et arrière

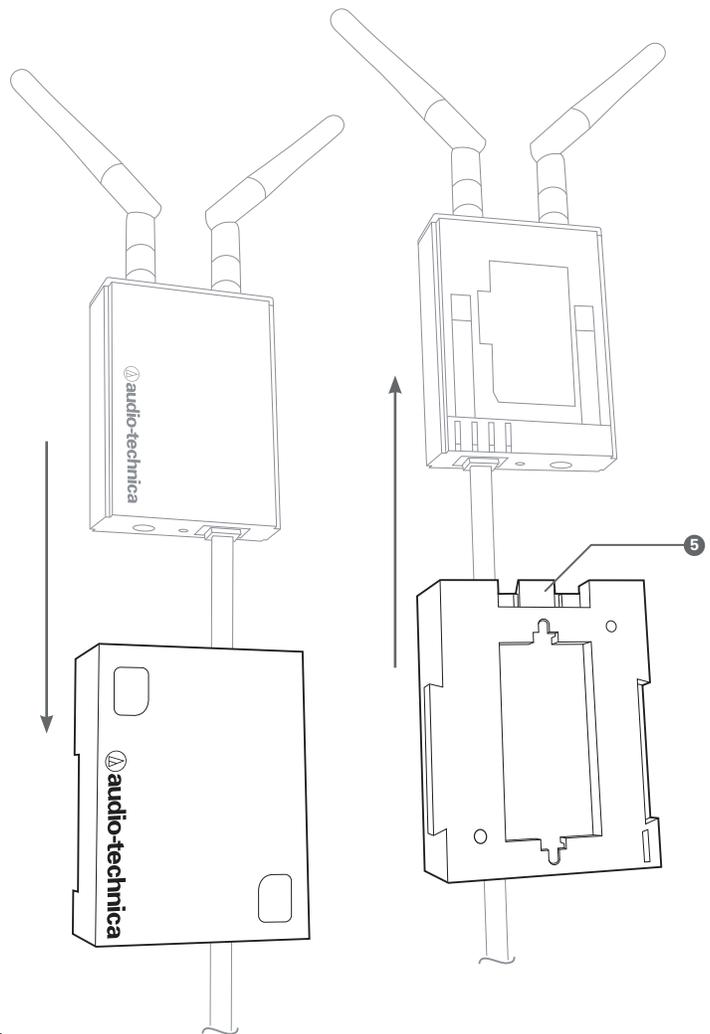
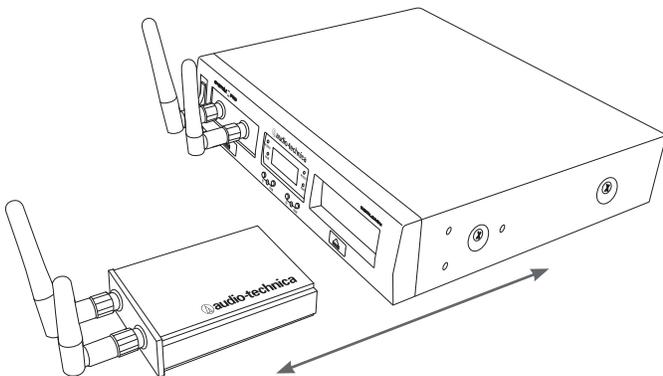


Figure G – RU13 et RC13



Configuration des commandes et fonctions de l'émetteur ATW-T1002

Sélection des piles et installation

L'émetteur utilise deux piles 1,5V AA (non fournies). Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. *Lorsque vous insérez les piles, respectez la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.*

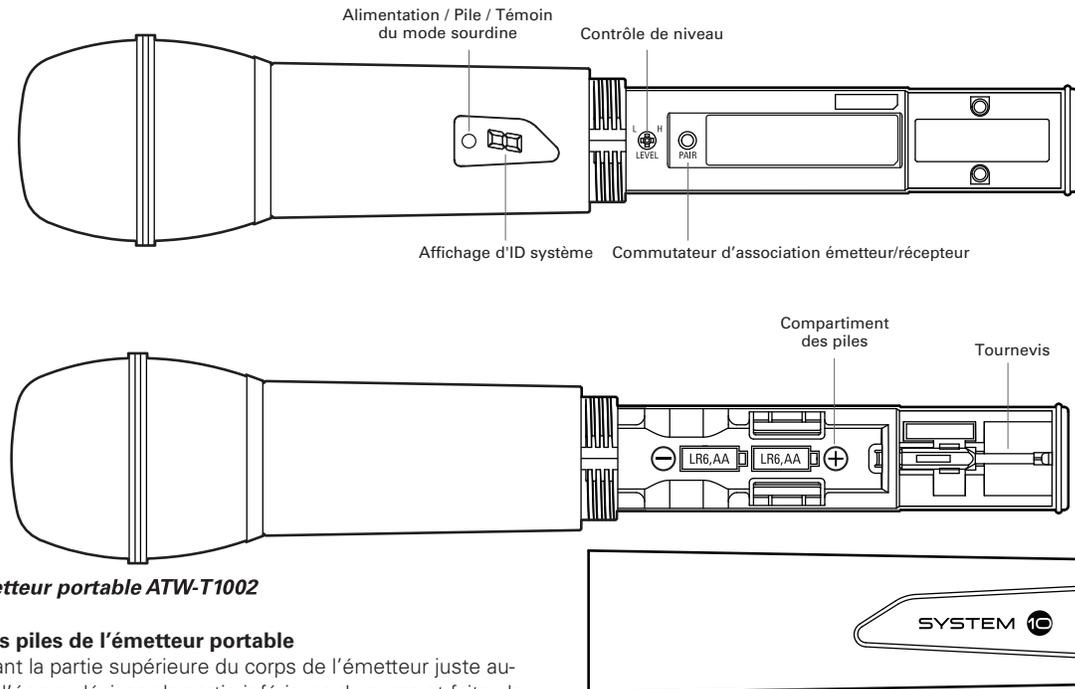


Figure H : Emetteur portable ATW-T1002

Installation des piles de l'émetteur portable

1. Tout en tenant la partie supérieure du corps de l'émetteur juste au-dessous de l'écran, dévissez la partie inférieure du corps et faites-la glisser vers le bas pour dévoiler le compartiment à piles (fig. H).
2. Insérez avec précaution deux piles alcalines 1,5V AA neuves, en respectant la polarité indiquée à l'intérieur.
3. Vissez les deux parties du boîtier. *Ne serrez pas trop fort.*

Témoin d'usure des piles de l'émetteur portable

Lorsque les piles sont installées, mettez l'appareil sous tension en maintenant la touche Power/Mute enfoncée. La diode de mise sous tension doit s'allumer en vert et l'écran LCD doit s'activer. Si rien ne se passe, les piles sont épuisées, ou ne sont pas installées correctement. Cette diode clignote pour indiquer l'usure des piles.

Fonction coupure audio (Mute) de l'émetteur portable

Lorsque l'émetteur est allumé, une simple pression sur la touche Power/Mute alterne entre le fonctionnement sourdine (Mute) ou non. Une LED rouge indique un fonctionnement avec le son coupé. Une LED verte indique un fonctionnement avec le son activé.

Fonction verrouillage de la coupure audio (Mute Lock) de l'émetteur portable

L'émetteur doit être éteint pour activer le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. **Remarque :** Il n'y a pas de point à côté de l'affichage d'ID système lorsque le verrouillage de la coupure audio est activé.

L'émetteur doit être éteint pour désactiver le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. Lorsque la fonction est

désactivée, un point s'affiche à côté de l'affichage d'ID système.

Commutateur d'association de l'émetteur portable

S'utilise pour achever la séquence d'association avec le récepteur. Voir page 8.

Commande du niveau de l'émetteur portable

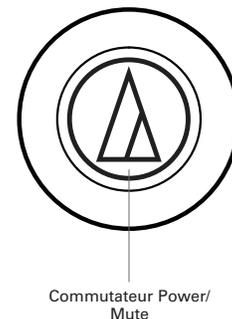
S'utilise pour régler le niveau du microphone. Voir page 8.

Tournevis de l'émetteur portable

S'utilise pour contrôler le niveau. Voir page 8.

Affichage de l'ID système de l'émetteur portable

Affiche l'ID système. Voir page 8. **Remarque :** L'ID système est un numéro attribué de façon partagée à un émetteur et un récepteur associés ensemble dans un but d'identification. Lorsque l'émetteur est allumé, l'ID système s'affiche puis s'éteint afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour réactiver l'affichage de l'ID système, passez l'émetteur sur le mode sourdine (Mute) puis réactivez le.



Commutateur Power/
Mute

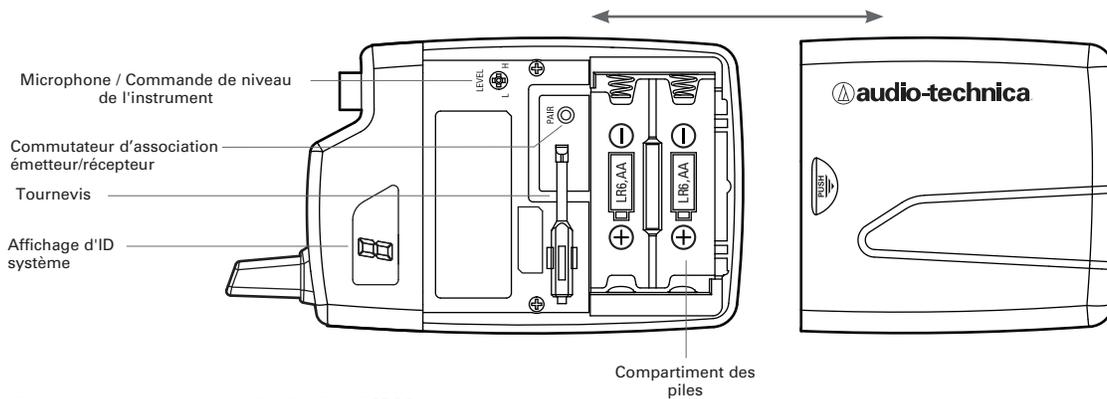


Figure I : L'émetteur UniPak® ATW-T1001

Installation des piles de l'émetteur UniPak®

1. Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser.
2. Insérez avec précaution deux piles alcalines 1,5V AA neuves, en respectant la polarité indiquée à l'intérieur.
3. Remettez le couvercle des piles en place (Fig. I).

Indicateur Power/Mute/Batterie de l'émetteur UniPak®

Une fois les piles installées, appuyez longuement sur le bouton Power/Mute jusqu'à ce que la LED d'indicateur de batterie s'allume et devienne verte (Fig. J). Si cette LED ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton Power, cela signifie que les piles ne sont pas installées correctement ou qu'elles sont épuisées. Cette diode clignote pour indiquer l'usure des piles.

Fonction coupure audio (Mute) de l'émetteur UniPak®

Lorsque l'émetteur est allumé, une simple pression sur la touche Power/Mute permet de neutraliser ou de réactiver l'émetteur. Une LED rouge indique un fonctionnement avec le son coupé. Une LED verte indique un fonctionnement avec le son activé.

Fonction verrouillage de la coupure audio (Mute Lock) de l'émetteur UniPak®

L'émetteur doit être éteint pour activer le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. **Remarque** : Il n'y a pas de point à côté de l'affichage d'ID système lorsque le verrouillage de la coupure audio est activé.

L'émetteur doit être éteint pour désactiver le verrouillage de la coupure audio (Mute Lock). Maintenez appuyé le commutateur d'association émetteur/récepteur puis maintenez appuyé le bouton Power/Mute jusqu'à ce que le récepteur s'allume. Lorsque la fonction est désactivée, un point s'affiche à côté de l'affichage d'ID système.

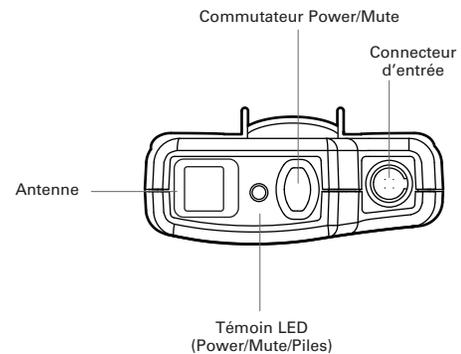
Connexion d'entrée de l'émetteur UniPak®

Raccordez une source audio (microphone ou câble de guitare) au connecteur d'entrée audio situé sur le dessus de l'émetteur. Un certain nombre de microphones et câbles professionnels Audio-Technica sont disponibles séparément, équipés d'un connecteur d'entrée UniPak® (voir sur le site internet www.audio-technica.fr).

Antenne de l'émetteur UniPak®

L'émetteur UniPak® est équipé d'une antenne fixe. Si la réception du signal est faible, essayez différentes positions de l'émetteur sur votre corps ou sur l'instrument, ou essayez de repositionner le récepteur. Ne tentez pas d'enlever, de remplacer ou modifier la longueur de l'antenne de transmission.

Figure J – L'émetteur UniPak®



Commutateur d'association de l'émetteur UniPak®

S'utilise pour achever la séquence d'association avec le récepteur. Voir page 8.

Commande du niveau de contrôle Instrument/Microphone (volume) sur l'émetteur UniPak®

S'utilise pour régler le niveau du microphone/Instrument. Voir page 8.

Tournevis de l'émetteur UniPak®

S'utilise pour contrôler le niveau. Voir page 8.

Affichage de l'ID système de l'émetteur UniPak®

Affiche l'ID système. Voir page 8. **Remarque** : L'ID système est un numéro attribué de façon partagée à un émetteur et un récepteur associés ensemble dans un but d'identification. Lorsque l'émetteur est allumé, l'ID système s'affiche puis s'éteint afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour réactiver l'affichage de l'ID système, passez l'émetteur sur le mode sourdine (Mute) puis réactivez le.

Fonctionnement du système

Baissez le volume pour les deux récepteurs et le mélangeur/ amplificateur avant de démarrer le système sans fil. N'allumez pas encore l'émetteur.

Récepteur sous tension...

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur, puis allumez l'appareil. L'affichage de l'ID système s'allume en bleu.

Émetteur sous tension...

Lorsque l'émetteur est sous tension, le témoin d'association du récepteur A s'allume en vert, ainsi que les deux indicateurs sur l'émetteur : l'indicateur Power/Piles/Mute en vert et l'ID système en bleu. L'affichage de l'ID système bleu de l'émetteur s'éteint au bout de 30 secondes pour économiser les piles, l'indicateur Power/Piles/Mute reste allumé, pour indiquer l'état de l'émetteur.

Pour faire réapparaître l'affichage de l'ID système, appuyez sur le bouton Power/Mute. **Remarque** : Cela altère l'état du mode sourdine (Mute) de l'émetteur. Une légère pression sur le bouton d'alimentation alterne entre le fonctionnement en mode muet et non muet.

L'indicateur Power/Piles/Mute de l'émetteur s'allume en rouge lorsque l'émetteur est en mode sourdine, ou en vert pour indiquer le mode son activé. Lorsque les piles sont faibles, l'indicateur Power/Piles/Mute clignote.

Les émetteurs possèdent un interrupteur Power à toucher souple. Lorsque le commutateur est réglé sur « Mute » (témoin LED rouge), l'émetteur génère une RF sans signal audio. Lorsque le commutateur est sur « marche » (témoin LED vert), l'émetteur génère à la fois des signaux RF audio. Si l'émetteur reçoit un niveau d'entrée audio trop élevé, le témoin Audio du récepteur s'allume en rouge.

Volume du récepteur

Dans des conditions normales d'utilisation, la commande du volume du récepteur doit être tournée à fond vers le haut et le gain audio de l'ensemble du système être ajusté sur le mélangeur ou l'amplificateur.

Réglage du niveau d'entrée

Un réglage correct des niveaux d'entrée audio de l'émetteur, des niveaux de sortie audio du récepteur, et des niveaux d'entrée et de sortie du mélangeur/de l'amplificateur, est essentiel pour obtenir des performances optimales du système.

Réglage du niveau d'entrée — Émetteur UniPak®

Retirez le couvercle des piles de l'émetteur en le faisant glisser, et retirez le tournevis de son clip. À l'aide du tournevis fourni, tournez lentement le « VOL » (Volume – Niveau du Microphone/Instrument) complètement vers le haut (dans le sens des aiguilles d'une montre, vers « H »). Vérifiez qu'il n'y a pas de gain excessif en parlant/chantant dans le microphone à un niveau élevé, tout en observant le témoin Audio sur le récepteur. Si le témoin Audio s'allume en rouge, tournez légèrement la commande « VOL » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le témoin Audio ne s'allume plus en vert ou en jaune avec l'entrée audio maximale sur l'émetteur.

Réglage du niveau d'entrée — Émetteur portable

Dévissez le couvercle de la partie inférieure du corps et faites-le glisser, exposant ainsi le tournevis et la commande « NIVEAU » (ajusteur de gain). Retirez le tournevis de son clip. Tournez délicatement la commande « NIVEAU » complètement vers le haut (dans le sens des aiguilles d'une montre, vers « H »). Vérifiez qu'il n'y a pas de gain excessif en parlant/chantant dans le microphone à un niveau élevé, tout en observant le témoin Audio sur le récepteur. Si le témoin Audio s'allume en rouge, tournez légèrement la commande « NIVEAU » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le témoin Audio ne s'allume plus en vert ou en jaune avec l'entrée audio maximale sur l'émetteur.

Remplacez le tournevis dans son petit compartiment, puis fermez et fixez la partie inférieure du corps. Normalement, aucun réglage de gain

ne sera nécessaire sur l'émetteur, jusqu'à ce que le niveau d'entrée acoustique change de façon significative.

MISE EN GARDE ! Les petites commandes de variation sont fragiles ; utilisez uniquement le tournevis fourni. Ne tentez pas de forcer sur les commandes au-delà de 190° par rapport à leur plage de rotation normale.

Réglage du numéro de l'ID système et association de l'émetteur et du récepteur

Votre système a été préconfiguré en usine pour fonctionner sans aucune autre configuration d'association nécessaire ; il est livré "prêt à fonctionner". Cela signifie que vos récepteurs et émetteurs sont déjà des paires numériques, avec chaque émetteur partageant un numéro d'ID système avec l'un des récepteurs.

Les instructions d'association exposées ci-dessous vous aideront si vous pensez qu'il est nécessaire de changer les numéros ID de système dans des configurations de systèmes multiples, ou d'associer un nouvel émetteur à un récepteur existant.

REMARQUE : l'ID système est un numéro attribué de façon identique à un émetteur et un récepteur associés ensemble dans un but d'identification. Le numéro d'ID système n'est pas lié à la fréquence de transmission. En raison de la nature dynamique de la sélection de fréquence automatique du Système 10, ces fréquences de transmission réelles peuvent changer pendant la mise sous tension ou la performance si elles rencontrent des interférences. Ces changements de fréquence sont continus et imperceptibles à l'oreille.

Association des récepteurs avec les émetteurs

Remarque : Un maximum de dix émetteurs peuvent être associés avec l'un des récepteurs, et jusqu'à dix canaux peuvent être utilisés en même temps lorsque plusieurs châssis sont reliés. (Voir « Liaison de systèmes » à la page 9.)

1. Allumez le châssis du récepteur et l'émetteur.
2. Appuyez sur la touche ID système sur le châssis correspondant au récepteur que vous souhaitez associer. Le numéro d'ID clignote sur l'affichage. Continuez à appuyer sur la touche ID système jusqu'à ce que l'affichage indique le numéro entre 0 et 9 que vous souhaitez. **Remarque** : Lors de l'association d'un récepteur monté en dehors de la portée (généralement au-delà de 100') du châssis ou dans une autre pièce, vous devrez insérer une autre unité de récepteur dans la station vide du récepteur associé. Suivez les instructions ci-dessous, puis éjectez le récepteur de remplacement une fois que l'association est terminée.
3. Dans un délai de 15 secondes, appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'association situé sur le châssis du récepteur pendant environ une seconde. Le témoin d'association du récepteur commence à clignoter en vert. Votre récepteur est maintenant en mode association. **Remarque** : si le bouton d'association du récepteur n'est pas enfoncé dans un délai de 15 secondes, l'ID système revient à son réglage précédent.
4. Ouvrez votre émetteur et appuyez sur son bouton d'association dans les 30 secondes qui suivent l'entrée en mode association. L'affichage de l'émetteur indique à présent le numéro d'ID système que vous avez choisi pour votre récepteur. Le témoin d'association du récepteur s'allume en continu, indiquant que vous avez associé votre système avec succès.
5. Pour associer un émetteur supplémentaire, vous devez éteindre le premier émetteur en maintenant enfoncé son bouton Power/Mute. Allumez le deuxième émetteur et suivez les instructions 2 à 4 ci-dessus, en veillant à attribuer un numéro d'ID système différent au nouvel émetteur.
6. Répétez pour chaque émetteur supplémentaire que vous souhaitez associer à ce récepteur. N'oubliez pas d'éteindre tous les émetteurs déjà associés avant d'en ajouter un nouveau et d'utiliser un numéro d'ID unique pour chaque émetteur.

Remarque : Avec tous les émetteurs éteints, l'affichage de l'ID système du récepteur défilera entre tous les numéros d'ID actuellement associés. Allumez un émetteur pour activer son association avec le récepteur. Le récepteur peut reconnaître

uniquement un émetteur à la fois. Cet émetteur doit être éteint avant que le récepteur reconnaisse un autre émetteur associé. Si cet émetteur est éteint hors de portée, le récepteur ne reconnaîtra pas un autre émetteur associé tant que le récepteur n'a pas été éteint, puis rallumé.

Suppression individuelle des associations d'ID

1. Appuyez sur le bouton ID système du récepteur pour sélectionner le numéro d'ID que vous souhaitez supprimer. Le numéro commence à clignoter.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'association, et tout en continuant à l'enfoncer, maintenez enfoncé le bouton ID jusqu'à ce que l'affichage montre un « o » clignotant. Ceci indique que le numéro d'ID que vous avez sélectionné a été supprimé.
3. Relâchez les boutons d'association et ID, et au bout de quelques secondes, l'affichage cessera de clignoter et reviendra au fonctionnement normal.
4. Répétez pour supprimer d'autres associations d'ID.

Suppression de toutes les associations d'ID

1. Maintenez enfoncé le bouton d'association du récepteur, et tout en continuant à l'enfoncer, maintenez enfoncé le bouton ID jusqu'à ce que l'affichage montre un « o » clignotant.
2. Relâchez les boutons d'association et d'ID. Puis, dans les trois secondes, maintenez enfoncés à nouveau les boutons d'association et ID, jusqu'à ce que l'affichage montre un "A" clignotant. Ceci indique que tous les numéros d'ID associés ont été supprimés.
3. Après avoir clignoté pendant 3 secondes, le "A" devient "-" pour indiquer qu'il n'y pas d'émetteurs associés.

Liaisons des systèmes

Jusqu'à cinq châssis (10 unités de récepteur) peuvent être reliés pour permettre l'utilisation simultanée de 10 canaux maximum. Si plus de cinq châssis (10 récepteurs) sont reliés, un code d'erreur E44 clignotera sur l'affichage de l'ID système du châssis. Utilisez le câble RJ12 accompagnant chaque système pour relier plusieurs châssis. Acheminez le câble RJ12 depuis le connecteur OUT du premier châssis vers le connecteur IN du deuxième châssis. (Si les connecteurs IN/OUT sur le même châssis sont reliés, un code d'erreur E41 clignotera sur l'affichage de l'ID système du châssis.) Lorsque la liaison est réussie, le mot « LINK » apparaîtra au bas de l'affichage d'ID système de chaque châssis. Pour étendre la liaison, acheminez un autre câble RJ12 depuis le connecteur OUT du deuxième châssis vers le connecteur IN d'un troisième châssis. Procédez de même pour relier un quatrième et cinquième châssis. (Le connecteur IN du premier châssis et le connecteur OUT du dernier châssis en guirlande resteront inutilisés.)

Dix conseils pour obtenir les meilleurs résultats

1. N'utilisez que des piles alcalines neuves ou des piles rechargeables pleinement chargées pour l'émetteur.
2. L'espace entre l'unité de récepteur et l'émetteur doit être aussi dégagé que possible. Dans le meilleur des cas, positionnez le récepteur en vue de l'émetteur.

3. L'émetteur et l'unité de récepteur doivent rester le plus près possible, mais la distance qui les sépare ne doit pas être inférieure à 2 m.
4. Bien que le Système 10 PRO ait été conçu pour pouvoir être monté en rack pour un fonctionnement multi-système pratique, veuillez maintenir les autres dispositifs sans fil (y compris les systèmes sans fil et les routeurs) à l'écart des récepteurs du Système 10 PRO. Pour des performances optimales, certains routeurs et systèmes sans fil avec accès Wi-Fi doivent être éloignés d'environ 9 m des récepteurs du Système 10 PRO.
5. Utilisez le câble RJ12 pour relier plusieurs châssis (cinq maximum). Relier le châssis vous permettra d'avoir un système multi-canal stable en utilisant simultanément jusqu'à 10 canaux.
6. Les antennes du récepteur doivent être tenues éloignées de toute source métallique.
7. Étant donné que certains capteurs de guitare peuvent être trop sensibles aux interférences magnétiques, veuillez maintenir l'émetteur de poche UniPak® du Système 10 à au moins 0,30 m des capteurs de guitare.
8. Utilisez la commande de niveau de l'émetteur pour optimiser les performances de votre source sonore.
9. Si la sortie du récepteur est réglée sur une valeur trop faible, le rapport signal sur bruit global du système peut être réduit. Inversement, si la commande du volume sur le récepteur est réglée sur une valeur trop élevée, cela peut surcharger l'entrée du mélangeur/de l'amplificateur, entraînant une distorsion. Réglez le niveau de sortie du récepteur de façon à ce que le plus haut niveau de pression sonore entrant dans le microphone (ou le niveau de lecture de l'instrument le plus fort) ne provoque pas de surcharge d'entrée dans le mélangeur, mais que cela permette aux commandes de niveau du mélangeur de fonctionner dans leur plage « normale » (ni trop élevée ni trop basse). Cela offre un signal sur bruit optimal pour l'ensemble du système.
10. Éteignez le châssis et les émetteurs lorsque vous ne les utilisez pas. Pendant de longues périodes d'inutilisation, débranchez le châssis et retirez les piles des émetteurs.

Fréquences de fonctionnement du système

Sélection de la fréquence automatique

Les systèmes sans fil Audio-Technica Système 10 fonctionnent selon des fréquences automatiquement sélectionnées dans la gamme 2,4 GHz, en étant éloignés des interférences TV et TNT. Jusqu'à dix systèmes peuvent être utilisés en même temps sans aucun problème de coordination de fréquence ou de sélection de groupe. À chaque fois qu'une paire émetteur/récepteur est mise sous tension, cela sélectionne automatiquement des fréquences nettes. En raison de la nature dynamique de la sélection de fréquence automatique du Système 10, ces fréquences de transmission réelles peuvent changer pendant la mise sous tension ou la performance si elles rencontrent des interférences. Ces changements de fréquence ont lieu à la fois sur le récepteur et le transmetteur, ils sont continus et imperceptibles à l'oreille.

Fréquences de système

Pour toute référence ultérieure, veuillez enregistrer les informations de votre système ici (le numéro de série apparaît sur chaque émetteur et en bas de chaque châssis de récepteur) :

Récepteur

Modèle ATW-R1300

Numéro de série _ _ _ _ _

Emetteur

Modèle ATW-T100
1 ou 2

Numéro de série _ _ _ _ _

Spécifications

SYSTÈME GÉNÉRAL

Fréquences de fonctionnement	bande ISM 2,4 GHz (2400 MHz à 2483,5 MHz)
Plage dynamique	>109 dB (pondéré A), typique
Distorsion harmonique totale	<0,05 % typique
Portée de fonctionnement	60 m (200') <i>Environnement de plage ouvert sans signaux interférant</i>
Température de fonctionnement	0°C à +40 °C (32° F à 104° F) <i>La performance des piles peut être réduite à très basses températures</i>
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz <i>Selon le type de microphone</i>
Échantillonnage audio	24 bits/48 kHz
Latence	3,8 mS

UNITÉ DE RÉCEPTEUR ATW-RU13

Système de réception	Diversité (fréquence/temps/espace)
Dimensions	57 mm L x 19 mm H x 77,6 mm P
Poids net	64 grammes
Connecteur du récepteur à distance	RJ45
Insert fileté pour montage	1/4" x 20
Accessoires inclus	Antennes, porte-récepteur AT8690 RU13

CHÂSSIS DU RÉCEPTEUR ATW-RC13

Niveau de sortie maximal	XLR, symétrique : 0 dBV 1/4" (6,3 mm), asymétrique : +6 dBV
Alimentation électrique	100-240V CA (50/60 Hz) à 12V CC 0,5A alimentation externe en mode commuté
Dimensions	209,8 mm L x 44 mm H x 169,3 mm P
Poids net	940 grammes
Connecteur du récepteur à distance	RJ45
Connecteur de liaison	RJ12
Accessoires inclus	adaptateur secteur, câble de liaison, adaptateurs pour montage en rack, plaque d'assemblage, pieds en caoutchouc

ÉMETTEUR UNIPAK®

Puissance de sortie RF	10 mW
Rayonnement non essentiel	Suivant les réglementations nationales
Connexion d'entrée	 Connecteur de verrouillage à quatre broches Broche 1 : GND, Broche 2 : ENTRÉE INST, Broche 3 : ENTRÉE MIC, Broche 4: POLARISATION CC +9 V
Piles (non fournies)	Deux piles AA 1,5 V
Autonomie de la batterie	> 7 heures (alcaline) <i>Selon le type de pile et le motif d'utilisation</i>
Dimensions	70,2 mm L x 107,0 mm H x 24,9 mm P
Poids net	100 grammes

ÉMETTEUR PORTABLE

Puissance de sortie RF	10 mW
Rayonnement non essentiel	Suivant les réglementations nationales
Piles (non fournies)	Deux piles AA 1,5 V
Autonomie de la batterie	> 7 heures (alcaline) <i>Selon le type de pile et le motif d'utilisation</i>
Dimensions	254,8 mm de long, 50,0 mm de diamètre
Poids net (sans les piles)	280 grammes
Accessoire inclus	Pince pour pied AT8456a Quiet-Flex™

[†] Dans l'intérêt du développement de normes, A.T.U.S. offre des détails complets sur ses méthodes de test aux professionnels de l'industrie sur demande.

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at www.audio-technica.com in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs langues, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large sélection de langues.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: www.audio-technica.com.

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias línguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas línguas na www.audio-technica.com.

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: www.audio-technica.com.

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: www.audio-technica.com.

本公司基於減少對環境的影響，將不作多語言文件的印刷，有關產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇所屬語言及瀏覽。

本公司基于减少对环境的影响，将不作多语言文档的印刷，有关产品信息可在 www.audio-technica.com 的官方网页上选择所属语言和浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다. 제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.

Page intentionnellement laissée en blanc.

